

SIGURO

Electric Tabletop Grill

Electric Tabletop Grill
Elektrogrill
Elektrický gril
Elektrický gril
Elektromos grill

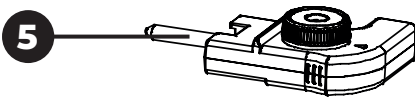
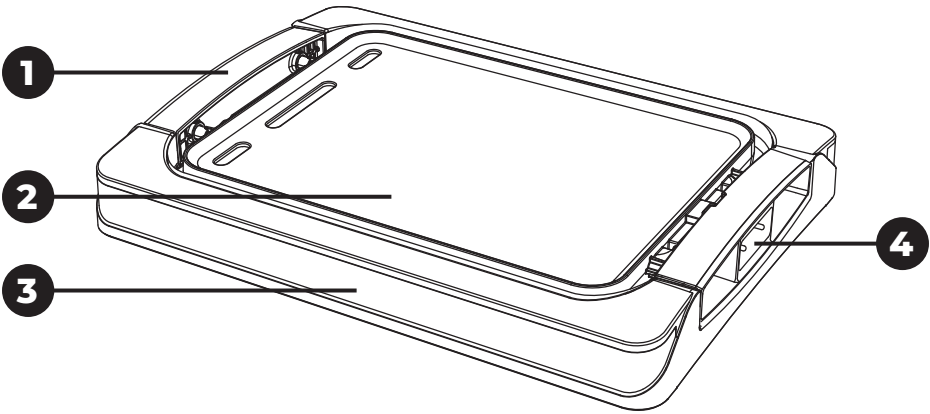


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-EG-G300B

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Use	7
Cleaning and maintenance	8
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Verwendung	14
Reinigung und wartung	16
ČESKY	17
Bezpečnostní informace	17
Použití	20
Čištění a údržba	21
SLOVENSKY	23
Bezpečnostné informácie	23
Použitie	26
Čistenie a údržba	27
MAGYAR	29
Biztonsági információk	29
Használat	32
Tisztítás és karbantartás	33



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. If the supply cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.



WARNING. HOT SURFACES. The temperature of accessible surfaces may be higher when the appliance is in operation. Exercise caution to avoid the risk of severe burns.

6. Wipe the grill plate with a soft sponge moistened in warm water. Wipe dry with a clean cloth. Follow the instructions in the "Cleaning and maintenance" section.
7. The appliance is not designed to operate on an external timer or remote control.



DO NOT IMMERSE IN WATER! To avoid the risk of electric shock, do not immerse the thermostat, its power cord or plug in water or any other liquid.

8. This appliance is designed for home cooking. Use it only for its intended purpose. Do not use it for commercial purposes, in an industrial or laboratory environment, or outdoors.
9. Before connecting the plug of the power supply to the mains socket, make sure that the voltage indicated on the type plate is the same as the voltage in your socket.
10. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket.
11. Do not touch hot surfaces. Use handles or controls. Always wear protective kitchen gloves when handling hot accessories.
12. Use only the accessories supplied with the appliance or recommended by the manufacturer.
13. Route the power cord so that it does not touch a hot surface. Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface.
14. Place the appliance on a firm, flat and dry surface at a sufficient distance from the mains socket. Ensure sufficient free space around the appliance to ensure proper air circulation.
15. Do not place the appliance on/near an electric or gas stove, oven or other heat sources.
16. Do not install the appliance under upper kitchen cabinets, near flammable materials or objects sensitive to heat.
17. This appliance is designed to be free-standing. It must not be installed or used as a built-in or placed in a cabinet.
18. Before switching on the appliance, make sure that there are no foreign objects in it.
19. Do not leave the appliance unattended while it is running.
20. Never handle the appliance when it is switched on and plugged into the

mains socket.

21. Prepare food using the accessories supplied with the appliance. It is forbidden to cook food in containers made of paper, cardboard, plastic, etc.
22. Do not place any objects on top of the appliance, even when not in use. The top of the appliance is not intended for storage.
23. Be very careful when taking out hot foods. There is a risk of serious burns if improperly handled.
24. Do not cover any accessories or food with aluminium foil or similar material. There is a risk of the appliance overheating.
25. Do not insert large food items or food wrapped in aluminium foil or other metal packaging. There is a risk of fire or electric shock.
26. When unused or unattended, or before cleaning, moving or storage, turn the thermostat to OFF to turn off the appliance, then unplug it. Always allow the appliance to cool completely before cleaning, moving or storing it.
27. Do not use metal scouring pads for cleaning, as pieces of metal can cause a short circuit and electric shock.
28. Do not use the appliance if it is damaged, fell, does not work properly or the power cable or plug is damaged. Do not use the appliance with damaged accessories. Entrust the repair to an authorized service centre only. The appliance does not contain parts that can be repaired by the user. All repairs, adjustments or other than normal maintenance may only be carried out by a qualified authorized service person.
29. Do not store other items on top of the appliance.
30. Store the appliance in a well-ventilated place, out of the reach of children and pets. Make sure it is disconnected from the power source before storing.

Overview



- 1 Handles (located on both sides)
 - 2 Double-sided grill plate
 - 3 Grill base
 - 4 Thermostat connection port
 - 5 Removable thermostat
- Not pictured:** drip tray (under the grill plate)

Power supply	230 V~, 50–60 Hz
Input power	1800 W
Dimensions	10 × 57 × 38 cm
Weight	4.3 kg

USE

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the grill plate and drip tray with a soft sponge moistened in warm water. Wipe dry with a clean cloth. Finally, lather the grill plate on both sides with a little cooking oil. Wipe the grill base with a soft sponge moistened in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

We recommend turning the grill on empty at maximum power and leaving it on for about 5 minutes. During this time, you may notice faint smoke or a slight odour. This is a normal occurrence. The allow the grill to cool down and clean it according to the instructions in the “Cleaning and maintenance” section.

Assembly

1. Place the grill base on a firm, level and heat-resistant surface well away from combustibles (e.g. curtains, drapes, etc.) and heat-sensitive materials.
2. The base should be placed at a sufficient distance from the mains socket.
3. Insert the drip tray into the base, then insert the grill plate. The grilling side should face upwards. The handles should fit snugly into the holes in the grill base.
4. Insert the thermostat into the port on the side of the grill.



Note:

You can make cleaning easier by lining the drip tray with foil.

Using the grill

1. Plug the power cord into a power outlet.
2. Set the thermostat to the desired temperature level – see table below. The light indicator on the thermostat will illuminate. This indicates that the grill plate is heating up.
3. When the light indicator goes off, the grill plate is heated to the desired temperature level.
4. Place the food on the grill plate and let it roast. Use wooden or silicone utensils to handle food. Do not use metal utensils – they might damage the finish.
5. The indicator light will turn on and off during the roasting process. This indicates that the grill plate is heating up to the set temperature.
6. Check the condition of the food regularly.
7. When the food is done and you will not be using the grill right away, turn the thermostat to **OFF**, unplug the cord from the power outlet and remove the thermostat. Allow the grill to cool completely before cleaning it.



Warning:

Be especially careful as the grill plate is very hot and can cause serious burns if not handled correctly. Always use protective oven mitts and utensils with heat-insulated handles.

Table of temperature levels

Thermostat setting	Use
1-2	Low temperature for reheating food or keeping it warm
2-3	Medium temperature for proper browning of food
3-4	High temperature for quick browning and searing of food
5	Highest temperature for quick roasting with a dark crust
ON	The grill is on.
OFF	The grill is off.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, always switch off the appliance by turning the thermostat to **OFF**, remove the thermostat, disconnect the power cord from the mains socket and allow the grill to cool completely. Clean the grill after each use.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug of the power cord in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Grill plate and drip tray

Wash the grill plate and drip tray in warm water with a little dish detergent. If the grill plate or drip tray are heavily soiled, soak them in warm water with a little dish detergent for about 20 minutes. Then rinse and wipe dry.



Warning:

Only the grill plate is dishwasher safe.

Grill base and thermostat

Wipe the grill base and thermostat with a soft sponge moistened in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8

Jahren auf.

5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden.



HINWEIS. HEISSE OBERFLÄCHE. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Seien Sie äußerst vorsichtig, da sonst schwere Verbrennungen bestehen.

6. Wischen Sie die Grillplatte mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken. Befolgen Sie die Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
7. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung vorgesehen.



NICHT IN WASSER TAUCHEN! Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Thermostat, sein Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

8. Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Lebensmitteln im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung oder im Freien.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
10. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose.
11. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Bedienelemente. Verwenden Sie stets Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Zubehör manipulieren.
12. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.

13. Platzieren Sie das Netzkabel so, damit es keine heiße Oberfläche berührt. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen.
14. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, gerade und trockene Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, um eine gute Zirkulation zu gewährleisten.
15. Stellen Sie das Gerät nicht auf/neben einen Elektro- oder Gasherd, einen Ofen oder andere Wärmequellen.
16. Installieren Sie das Gerät nicht unter Küchenoberschranke, in der Nähe von brennbaren Materialien oder hitzeempfindlichen Gegenständen.
17. Dieses Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Es darf nicht als Einbaugerät installiert oder verwendet oder in den Schrank platziert werden.
18. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass sich keine Fremdkörper im Inneren befinden.
19. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
20. Manipulieren Sie nicht mit dem Gerät, wenn es eingeschaltet und an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
21. Bereiten Sie die Speisen in dem mit dem Gerät gelieferten Zubehör zu. Es ist verboten, Lebensmittel in Behältern aus Papier, Pappe, Plastik usw. zuzubereiten.
22. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Oberseite des Geräts, obgleich es nicht benutzt wird. Die Oberseite ist nicht zur Lagerung von Gegenständen vorgesehen.
23. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie heiße Speisen herausnehmen. Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr von schweren Verbrennungen.
24. Decken Sie das Zubehör oder die Lebensmittel niemals mit Alufolie oder ähnlichen Materialien ab. Das Gerät kann sich überhitzen.
25. Geben Sie keine großen Stücke von Lebensmitteln, Speisen in Alufolie oder in einer anderen Metallverpackungen hinein. Es besteht die Gefahr einer Entzündung oder eines Stromschlags.
26. Stellen Sie den Thermostat auf OFF (ausgeschaltet), um das Gerät auszuschalten und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern.
27. Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Metall, da Metallstücke einen Kurzschluss oder einen Stromunfall verursachen können.
28. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, heruntergefallen ist, nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Zubehör. Lassen Sie die Reparatur durch einen autorisierten Kundendienst vornehmen. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren könnte. Lassen Sie sämtliche Reparaturen, Einstellungen oder andere nicht routinemäßige Wartungsarbeiten nur durch eine qualifizierte Person aus einer autorisierten

Kundendienststelle vornehmen.

29. Lagern Sie auf dem Gerät keine Fremdkörper.
30. Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Vergewissern Sie sich, dass es vor der Lagerung von der Stromquelle getrennt ist.

Übersicht

- 1 Griffe (auf beiden Seiten)
- 2 Doppelseitige Grillplatte
- 3 Basis des Grills
- 4 Stecker für Thermostatanschluss
- 5 Abnehmbarer Thermostat



Nicht abgebildet: Tropfschale (befindet sich unter der Grillplatte)

Stromversorgung	230 V~, 50–60 Hz
Stromverbrauch	1800 W
Abmessungen	10×57×38 cm
Gewicht	4,3 kg

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Grillplatte und die Tropfschale mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken. Bestreichen Sie zum Schluss die Grillplatte auf beiden Seiten mit etwas Speiseöl. Wischen Sie die Basis des Grills mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wir empfehlen den Grill ohne eingelegte Lebensmittel einzuschalten und etwa 5 Minuten auf der höchsten Stufe laufen zu lassen. Während dieser Zeit können Sie einen leichten Rauch oder einen schwachen Geruch wahrnehmen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Lassen Sie dann den Grill abkühlen und reinigen Sie ihn gemäß den Hinweisen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

Zusammensetzung des Grills

1. Stellen Sie die Basis des Grills auf eine feste, ebene und hitzebeständige Unterlage in einer ausreichenden Entfernung von brennbaren Materialien (z.B. Vorhänge, Gardinen, etc.) und hitzeempfindlichen Materialien.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Basis in ausreichendem Abstand zur Steckdose steht.
3. Setzen Sie die Tropfschale in die Basis und legen Sie dann die Grillplatte ein. Die Seite, auf der Sie grillen, sollte nach oben zeigen. Die Griffe sollten gut in die Löcher in der Basis des Grills passen.
4. Stecken Sie den Thermostat in den Anschluss an der Seite des Grills.

**Bemerkung:**

Sie können die Tropfschale mit Alufolie auslegen, um die Reinigung zu erleichtern.

Verwendung des Grills

1. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
2. Stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Temperaturstufe ein – siehe Tabelle unten. Die Leuchtanzeige am Thermostat leuchtet auf. Dies zeigt an, dass sich die Grillplatte aufheizt.
3. Wenn die Leuchtanzeige erlischt, ist die Grillplatte auf die gewünschte Temperaturstufe aufgeheizt.
4. Legen Sie die Lebensmittel auf die Grillplatte und lassen Sie sie garen. Benutzen Sie Utensilien aus Holz oder Silikon, um mit den Lebensmitteln zu manipulieren. Verwenden Sie keine Utensilien aus Metall, da sie die Oberfläche beschädigen könnten.
5. Die Leuchtanzeige schaltet sich während des Bratvorgangs ein und aus. Dies zeigt an, dass die Grillplatte auf die eingestellte Temperatur aufgeheizt wird.
6. Überprüfen Sie regelmäßig den Garzustand.
7. Wenn die Lebensmittel fertig gekocht sind und Sie den Grill nicht mehr verwenden, stellen Sie den Thermostat auf **AUS** (ausgeschaltet), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Thermostat. Lassen Sie den Grill vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

**Warnung:**

Seien Sie besonders vorsichtig, da die Grillplatte sehr heiß ist und bei unsachgemäßer Handhabung schwere Verbrennungen verursachen kann. Verwenden Sie immer Topflappen und Utensilien mit hitzeisolierten Griffen.

Tabelle der Temperaturstufen

Einstellung des Thermostats	Verwendung
1-2	Niedrige Temperatur zum Erhitzen oder Warmhalten von Speisen
2-3	Mittlere Temperatur für gut durchgebratene Speisen
3-4	Hohe Temperatur für scharfes Anbraten und Zusammenziehen von Speisen
5	Höchste Temperatur für scharfes Anbraten mit einer dunklen Kruste
ON	Der Grill ist an.
OFF	Der Grill ist aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung immer aus, indem Sie den Thermostat auf **OFF** (ausgeschaltet) stellen, entfernen Sie den Thermostat, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Reinigen Sie den Grill nach jedem Gebrauch.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Grillplatte und Tropfschale

Waschen Sie die Grillplatte und die Tropfschale in warmem Wasser mit ein wenig Geschirrspülmittel. Wenn die Grillplatte oder die Tropfschale stark verschmutzt ist, tauchen Sie sie in warmes Wasser mit etwas Geschirrspülmittel und lassen Sie sie etwa 20 Minuten einweichen. Spülen Sie sie dann ab und wischen Sie sie trocken.



Warnung:

Nur die Grillplatte ist spülmaschinenfest.

Basis des Grills und Thermostat

Wischen Sie die Basis des Grills und den Thermostat mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem.



UPOZORNĚNÍ. HORKÝ POVRCH. Teplota přístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti. Dbejte zvýšené opatrnosti, jinak hrozí riziko vzniku vážných popálenin.

6. Grilovací desku čistěte měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou. Dodržujte pokyny v části „Čištění a údržba“.
7. Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.



NEPONOŘUJTE DO VODY! Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte termostat, jeho přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.

8. Tento spotřebič je určen pro přípravu pokrmů v domácnosti. Používejte jej pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte jej ke komerčním účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí ani venku.
9. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
10. Zapojte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky.
11. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo ovládací prvky. Při manipulaci s horkým příslušenstvím vždy používejte ochranné kuchyňské chňapky.
12. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno nebo které výrobce doporučuje.
13. Napájecí přívod vedte tak, aby se nedotýkal horkého povrchu. Nenechávejte přívod viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy.
14. Umístěte spotřebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný volný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace.
15. Nepokládejte spotřebič na/do blízkosti elektrického nebo plynového sporáku, trouby či jiných zdrojů tepla.
16. Neinstalujte spotřebič pod horní kuchyňské skříňky, do blízkosti hořlavých materiálů nebo předmětů citlivých na teplo.
17. Tento spotřebič je určen jako volně stojící. Nesmí být instalován ani používán jako vestavný ani umístěn ve skřínce.
18. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že v něm nejsou umístěny cizí předměty.
19. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v chodu.

20. Se spotřebičem nikdy nemanipulujte, pokud je zapnutý a zapojený v síťové zásuvce.
21. Připravujte pokrmy v příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno. Je zakázáno připravovat pokrmy v nádobách z papíru, kartonu, plastu apod.
22. Na horní povrch spotřebiče nepokládejte žádné předměty, a to ani když jej nepoužíváte. Horní povrch není určen ke skladování.
23. Buďte velmi opatrní, pokud budete vyjímat horké potraviny. Hrozí riziko vzniku vážných popálenin při nesprávné manipulaci.
24. Nezakrývejte žádné příslušenství ani potraviny alobalem nebo podobným materiálem. Hrozí přehřátí spotřebiče.
25. Nevkládejte velké kusy potravin, pokrmy v alobalu nebo jiném kovovém obalu. Hrozí riziko vznícení nebo úrazu elektrickým proudem.
26. Spotřebič vypněte termostatem do polohy OFF (vypnuto) a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, má zůstat bez dozoru, před čištěním, přemístěním nebo uložením. Před čištěním, přemístěním nebo uložením nechte spotřebič vždy zcela vychladnout.
27. K čištění nepoužívejte kovové drátěnky, neboť kousky kovu mohou způsobit zkrat a úraz elektrickým proudem.
28. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený, spadl, nefunguje správně, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím. Opravu svěřte pouze autorizovanému servisu. Spotřebič neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Veškeré opravy, seřízení či jinou než běžnou údržbu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
29. Neskladujte na spotřebiči jiné cizí předměty.
30. Uložte spotřebič na dobře větrané místo, mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Ujistěte se, že je odpojený od zdroje napájení před uložením.

Přehled



- 1 Rukojeti (umístěny po obou stranách)
- 2 Oboustranná grilovací deska
- 3 Základna grilu
- 4 Konektor pro připojení termostatu
- 5 Vyjímatelný termostat

Bez vyobrazení: odkapávací miska (umístěna pod grilovací deskou)

Napájení	230 V~, 50–60 Hz
Příkon	1800 W
Rozměry	10×57×38 cm
Hmotnost	4,3 kg

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete grilovací desku a odkapávací misku měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou. Nakonec potřete grilovací desku z obou stran trochou stolního oleje.

Otřete základnu grilu měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou.

Doporučujeme gril zapnout bez vložených potravin na maximální nastavení a nechat v provozu po dobu asi 5 minut. Během této doby můžete zaznamenat mírný kouř nebo slabý zápach. Jedná se o normální jev. Poté nechte gril vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Složení grilu

1. Postavte základnu grilu na pevný, rovný a žáruvzdorný povrch v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů (např. záclony, závěsy apod.) a materiálů citlivých na teplo.
2. Ujistěte se, že je základna umístěna v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky.
3. Do základny vložte odkapávací misku a poté vložte grilovací desku. Strana, na které budete grilovat, má směřovat nahoru. Rukojeti by měly pohodlně pasovat do otvorů v základně grilu.
4. Zasuňte termostat do konektoru na straně grilu.

**Poznámka:**

Odkapávací misku můžete vyložit alobalem, abyste si usnadnili čištění.

Použití grilu

1. Zapojte vidlici napájecího přívodu do síťové zásuvky.
2. Nastavte termostat na požadovanou úroveň teploty – viz tabulka níže. Rozsvítí se světelný indikátor na termostatu. To signalizuje, že se grilovací deska zahřívá.
3. Jakmile světelný indikátor zhasne, je grilovací deska zahřátá na požadovanou úroveň teploty.
4. Položte potraviny na grilovací desku a nechte je opécti. K manipulaci s potravinami používejte dřevěné nebo silikonové náčiní. Nepoužívejte kovové náčiní, neboť by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy.
5. Během opékání se bude světelný indikátor rozsvěcet a zhasínat. To signalizuje, že se grilovací deska dohřívá na nastavenou úroveň teploty.
6. Pravidelně kontrolujte stav opečení.
7. Když jsou potraviny opečené a nebudete gril používat, otočte termostatem do polohy **OFF** (vypnuto), odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a vyjměte termostat. Nechte gril zcela vychladnout před jeho vyčištěním.

**Varování:**

Budte zvláště opatrní, neboť grilovací deska je velmi horká, a při nesprávné manipulaci hrozí vážné popálení. Používejte vždy ochranné kuchyňské chňapky a náčiní s tepelně izolovanou rukojetí.

Tabulka úrovní teploty

Nastavení termostatu	Použití
1–2	Nízká teplota pro ohřívání potravin, příp. uchování v teple
2–3	Střední teplota pro řádné propečení potravin
3–4	Vysoká teplota pro rychlé opečení a zatažení potravin
5	Nejvyšší teplota pro rychlé opečení s tmavou kůrkou
ON	Gril je zapnutý.
OFF	Gril je vypnutý.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte termostatem do polohy **OFF** (vypnuto), vyjměte termostat, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Gril čistíte po každém použití.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Grilovací deska a odkapávací miska

Grilovací desku a odkapávací misku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Pokud je grilovací deska nebo odkapávací miska silně znečištěná, ponořte je do teplé vody s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí a nechte asi 20 minut odmočit. Poté opláchněte a otřete dosucha.



Varování:

Pouze grilovací deska je určena k mytí v myčce.

Základna grilu a termostat

Otřete základnu grilu a termostat měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je prívodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej

situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.



UPOZORNENIE. HORÚCI POVRCH. Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, inak hrozí riziko vzniku vážnych popálenín.

6. Grilovaciu dosku čistite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha čistou utierkou. Dodržujte pokyny v časti „Čistenie a údržba“.
7. Spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.



NEPONÁRAJTE DO VODY! Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte termostat, jeho prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.

8. Tento spotrebič je určený na prípravu pokrmov v domácnosti. Používajte ho iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho na komerčné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí ani vonku.
9. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
10. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
11. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväti alebo ovládacie prvky. Pri manipulácii s horúcim príslušenstvom vždy používajte ochranné kuchynské lapky.
12. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva alebo ktoré výrobca odporúča.
13. Napájací prívod vedte tak, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Nenechávajte prívod visieť cez okraj stola alebo pracovnej plochy.
14. Umiestnite spotrebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaisťte okolo spotrebiča dostatočný voľný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia.
15. Nekladte spotrebič na/do blízkosti elektrického alebo plynového sporáka, rúry či iných zdrojov tepla.
16. Neinštalujte spotrebič pod horné kuchynské skrinky, do blízkosti

horľavých materiálov alebo predmetov citlivých na teplo.

17. Tento spotrebič je určený ako voľne stojaci. Nesmie sa inštalovať ani používať ako vstavaný ani umiestnený v skrinke.
18. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že v ňom nie sú umiestnené cudzie predmety.
19. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v chode.
20. So spotrebičom nikdy nemanipulujte, ak je zapnutý a zapojený v sieťovej zásuvke.
21. Pripravujte pokrmy v príslušenstve, ktoré sa so spotrebičom dodáva. Je zakázané pripravovať pokrmy v nádobách z papiera, kartónu, plastu a pod.
22. Na horný povrch spotrebiča nekladte žiadne predmety, a to ani keď ho nepoužívate. Horný povrch nie je určený na skladovanie.
23. Buďte veľmi opatrní, ak budete vyberať horúce potraviny. Hrozí riziko vzniku vážnych popálenín pri nesprávnej manipulácii.
24. Nezakrývajte žiadne príslušenstvo ani potraviny alobalom alebo podobným materiálom. Hrozí prehriatie spotrebiča.
25. Nevkladajte veľké kusy potravín, pokrmy v alobalu alebo inom kovovom obale. Hrozí riziko vznietenia alebo úrazu elektrickým prúdom.
26. Spotrebič vypnite termostatom do polohy OFF (vypnuté) a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, má zostať bez dozoru, pred čistením, premiestnením alebo uložením. Pred čistením, premiestnením alebo uložením nechajte spotrebič vždy celkom vychladnúť.
27. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtenky, pretože kúsky kovu môžu spôsobiť skrat a úraz elektrickým prúdom.
28. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený, spadol, nefunguje správne, je poškodený napájací prívod alebo vidlica. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom. Opravu zverte iba autorizovanému servisu. Spotrebič neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Všetky opravy, nastavenia alebo inú než bežnú údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
29. Neskladujte na spotrebiči iné cudzie predmety.
30. Uložte spotrebič na dobre vetrané miesto, mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Uistite sa, že je odpojený od zdroja napájania pred uložením.

Prehľad

- 1 Rukováti (umiestnené po oboch stranách)
- 2 Obojstranná grilovacia doska
- 3 Základňa grilu
- 4 Konektor na pripojenie termostatu
- 5 Vyberateľný termostat



Bez vyobrazenia: odkvapkávacia miska (umiestnená pod grilovacou doskou)

Napájanie	230 V~, 50 – 60 Hz
Príkion	1800 W
Rozmery	10 × 57 × 38 cm
Hmotnosť	4,3 kg

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite grilovaciu dosku a odkvapkávaciu misku mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha čistou utierkou. Nakoniec potrite grilovaciu dosku z oboch strán trochu stolového oleja.

Utrite základňu grilu mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha čistou utierkou.

Odporúčame gril zapnúť bez vložených potravín na maximálne nastavenie a nechať v prevádzke asi 5 minút. Za tento čas môžete zaznamenať mierny dym alebo slabý zápach. Ide o normálny jav. Potom nechajte gril vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

Zloženie grilu

1. Postavte základňu grilu na pevný, rovný a žiaruvzdorný povrch v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov (napr. záclony, závesy a pod.) a materiálov citlivých na teplo.
2. Uistite sa, že je základňa umiestnená v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
3. Do základne vložte odkvapkávaciu misku a potom vložte grilovaciu dosku. Strana, na ktorej budete grilovať, má smerovať nahor. Rukováti by mali pohodlne pasovať do otvorov v základni grilu.
4. Zasuňte termostat do konektora na strane grilu.



Poznámka:

Odkvapkávaciú misku môžete vyložiť alobalom, aby ste si uľahčili čistenie.

Použitie grilu

1. Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do sietovej zásuvky.
2. Nastavte termostat na požadovanú úroveň teploty – pozrite tabuľku nižšie. Rozsvieti sa svetelný indikátor na termostate. To signalizuje, že sa grilovacia doska zahrieva.
3. Hneď ako svetelný indikátor zhasne, je grilovacia doska zahriata na požadovanú úroveň teploty.
4. Položte potraviny na grilovaciu dosku a nechajte ich opieť. Na manipuláciu s potravinami používajte drevené alebo silikónové náčinie. Nepoužívajte kovové náčinie, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.
5. Počas opekania sa bude svetelný indikátor rozsvievať a zhasínať. To signalizuje, že sa grilovacia doska dohrieva na nastavenú úroveň teploty.
6. Pravidelne kontrolujte stav opečenia.
7. Keď sú potraviny opečené a nebudete gril používať, otočte termostatom do polohy **OFF** (vypnuté), odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sietovej zásuvky a vyberte termostat. Nechajte gril úplne vychladnúť pred jeho vyčistením.



Varovanie:

Buďte obzvlášť opatrní, pretože grilovacia doska je veľmi horúca, a pri nesprávnej manipulácii hrozí vážne popálenie. Používajte vždy ochranné kuchynské lapky a náčinie s tepelne izolovanou rukoväťou.

Tabuľka úrovni teploty

Nastavenie termostatu	Použitie
1 – 2	Nízka teplota na ohrievanie potravín, príp. uchovanie v teple
2 – 3	Stredná teplota na riadne prepečenie potravín
3 – 4	Vysoká teplota na rýchle opečenie a zatiahnutie potravín
5	Najvyššia teplota na rýchle opečenie s tmavou kôrkou
ON	Gril je zapnutý.
OFF	Gril je vypnutý.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite termostatom do polohy **OFF** (vypnuté), vyberte termostat, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sietovej zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť. Gril čistite po každom použití.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič, prírodný kábel ani zástrčku prírodného kábla do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Grilovacia doska a odkvapkávacia miska

Grilovaciu dosku a odkvapkávaciu misku umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Ak je grilovacia doska alebo odkvapkávacia miska silne znečistená, ponorte ich do teplej vody s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu a nechajte asi 20 minút odmočiť. Potom opláchnite a utrite dosucha.

**Varovanie:**

Iba grilovacia doska je určená na umývanie v umývačke.

Základňa grilu a termostat

Utrite základňu grilu a termostat mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha čistou utierkou.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
5. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy

villanszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



FIGYELMEZTETÉS! FORRÓ FELÜLET! Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik. Legyen különösen óvatos, ellenkező esetben súlyos égési sérülést szenvedhet.

6. A sütőlapot enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra. Tartsa be a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.
7. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) konnektorhoz csatlakoztatni.



A KÉSZÜLÉKET VÍZBE MÁRTANI TILOS! A hálózati vezetékét és a csatlakozódugót, valamint a termosztátot vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

8. A készülék csak háztartásokban használható, ételek készítéséhez. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A készüléket kereskedelmi célokra, ipari vagy laboratóriumi környezetben, illetve szabadban nem lehet használni.
9. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
10. A hálózati vezetékét csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz.
11. Ne érintse meg a forró felületeket. Csak a fogantyúkat és a működtető elemeket fogja meg. A forró tartozékokat konyhai kesztyűben fogja meg.
12. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
13. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez. A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről.
14. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. Használat közben a készülék körül hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék biztonságos használatához.
15. A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz vagy más hőforráshoz

hozzáérhet.

16. A készüléket ne tegye falra szerelt konyhaszekrény alá, gyúlékony vagy hőre érzékeny anyagok közelébe.
17. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem szabad beépíteni vagy szekrényben használni.
18. A készülék bekapcsolása előtt a készülékből az idegen tárgyakat vegye ki.
19. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
20. A hálózathoz csatlakoztatott és bekapcsolt készüléket ne mozgassa és ne helyezze át.
21. Az ételeket a készülékhez mellékelte tartozékok segítségével készítse el. Ételeket papír, karton, műanyag stb. edényekben készíteni és felmelegíteni tilos.
22. A készülék felső részére ne tegyen tárgyakat, még akkor sem, ha a készüléket nem használja. A felső rész nem tárolóhely.
23. Legyen nagyon óvatos, amikor a forró ételeket a készülékből kiveszi. Nem megfelelő használat esetén égési sérülést szenvedhet.
24. A készülék tartozékait és az étel alapanyagokat se csomagolja alufóliába. A készülék túlmelegedhet.
25. A készülékbe ne tegyen nagy méretű alapanyagokat, alufóliába vagy más fém csomagolóanyagba csomagolt alapanyagokat. Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
26. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése és eltávolítása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a termosztátot kapcsolja OFF (lekapcsolva) állásba, és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatból. A készülék mozgatása, áthelyezése, tisztítása és eltávolítása előtt várja meg a készülék lehűlését.
27. A tisztításhoz ne használjon fém drótszivacsot, mert a drótforgácsok zárlatot okozhatnak.
28. A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék rendellenesen működik (vagy például leesett). Sérült tartozékokkal ne üzemeltesse a készüléket. A készülék javítását bízza márkaszervizre. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó megjavíthat. Az ápolás és tisztítás kivételével, a karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.
29. A készüléken ne tároljon idegen tárgyakat.
30. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. Az eltávolítás előtt a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.



A készülék részei

- 1 Fogantyú (a készülék mindkét oldalán)
 - 2 Kétoldalas sütőlap
 - 3 Készülék alsó része
 - 4 Aljzat a termosztát csatlakoztatásához
 - 5 Kihúzható termosztát
- Ábrázolás nélkül:** cseppgyűjtő tálca (a sütőlap alatt található)

Tápellátás	230 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	1800 W
Méret	10×57×38 cm
Tömeg	4,3 kg

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A sütőlapot és a cseppgyűjtő tálcat mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra. A sütőlapot mindkét oldalán kenje be vékonyan étolajjal. A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Az első használatba vétel előtt javasoljuk, hogy a készüléket maximális teljesítménnyel 5 percig (üresen) üzemeltesse. A készülékből ezen idő alatt enyhe füst vagy kellemetlen szag áramolhat ki. Ez normális jelenség. Várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).

A készülék összeállítása

1. A készülék alsó részét helyezze le egy hőálló munkalapra, kellő távolságban a gyúlékony (pl. függöny) és hőre érzékeny anyagoktól.
2. A készülék legyen közel egy elektromos aljzathoz.
3. A készülékbe tegye be a cseppgyűjtő tálcat és a sütőlapot. A sütőlapnak a használni kívánt oldala nézzen felfelé. A sütőlap illeszkedjen a fogantyú furataiba.
4. A termosztátot dugja az oldalsó aljzatba.



Megjegyzés:

a tisztítás megkönnyítése érdekében a cseppgyűjtő tálcába tegyen alufóliát.

A grill használata

1. A csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.
2. A termosztát gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet (lásd az alábbi táblázatot). A termosztáton bekapcsol a kijelző lámpa. Mutatja, hogy a sütőlap fűtése megkezdődött.
3. Amikor a kijelző lámpa elalszik, akkor a sütőlap hőmérséklete már elérte a beállított értéket.
4. Az alapanyagokat tegye a sütőlapra. Az alapanyagokat csak fa vagy szilikon konyhai eszközökkel fogja meg. Ne használjon fém eszközöket, mert ezek sérülést okozhatnak a sütőlap tapadásmentes rétegében.
5. Sütés közben a lámpa be- és kikapcsol. Ez a sütőlap fűtésének a be- és kikapcsolását jelzi ki.
6. Rendszeresen ellenőrizze le az alapanyag sütési állapotát.
7. Ha a készüléket már nem kívánja használni a grillezés után, akkor a termosztát gombját fordítsa **OFF** (kikapcsolva) állásba, húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzataból, majd a termosztátot is húzza ki a készülékből. A tisztítás és szétszerelés megkezdése előtt várja meg a grill teljes lehűlését.



Figyelmeztetés!

Legyen figyelmes, használat közben a sütőlap nagyon forró, a megérintése súlyos égési sérülést okozhat. Sütés közben viseljen konyhai kesztyűt és csak hőszigetelt fogantyúval rendelkező konyhai eszközöket használjon.

Sütési hőmérséklet táblázat

A termosztát beállítása	Használat
1 - 2	Alacsony hőmérséklet, pl. ételek felmelegítéséhez vagy melegen tartásához.
2 - 3	Közepes hőmérséklet, az alapanyagok átsütéséhez.
3 - 4	Magas hőmérséklet gyors sütéshez és átsütéshez.
5	Legmagasabb hőmérséklet a hirtelen sütéshez és az alapanyagok gyors pirításához.
ON	A grill be van kapcsolva.
OFF	A grill ki van kapcsolva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a termosztát gombját fordítsa **OFF** (kikapcsolva) állásba, húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzataból, majd a termosztátot is húzza ki a készülékből. Várja meg a készülék teljes lehűlését. A készüléket minden használat után tisztítsa meg.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótsziva-

csof vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Sütőlap és cseppgyűjtő tálca

A sütőlapot és a kivehető cseppgyűjtő tálcát mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. A makacs szennyeződések fellazításához a sütőlapot vagy a cseppgyűjtő tálcát áztassa 20 percig mosogatószeres vízbe, majd távolítsa el a szennyeződéseket. Öblítse le és szárítsa meg (vagy törölje szárazra).



Figyelmeztetés!

Csak a grilllap mosogatógépben mosható.

Készülékház és termosztát

A készülék házát és a termosztátot meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20240702

CE



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2023 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net